

GREEN APPLE



青 苹 果 丛 书
SERIES OF BOOK

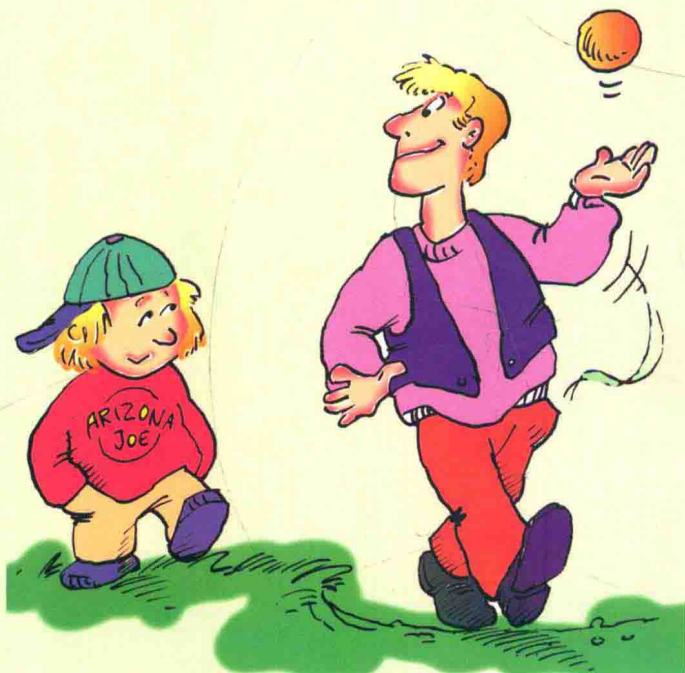
年轻父母的绝招

孩子跟

爱

(德) 阿尔穆特·巴特尔著
王浣倩 孙龙生译

一起长



新华出版社



青 苹 果 丛 书
SERIES OF BOOK

年轻父母的绝招

孩子跟

爱

(德) 阿尔穆特·巴特尔著
王浣倩 孙龙生译

一起长



新 华 出 版 社

图书在版编目 (CIP) 数据

孩子跟爱一起长：年轻父母的绝招/（德）巴特尔著；
王浣倩译．—北京：新华出版社，2001.1

（青苹果丛书）

ISBN 7-5011-5098-2

I. 孩… II. ①巴…②王… III. 家庭教育 IV. G78

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2000）第 80322 号

京权图字：01—2000—2167

1000 Tolle Tips Für Die Familie

Copyright © 1995 by Kösel—Verlag GmbH & Co., München

Chinese translation copyright © 2001 by Xinhua Publishing House

中文专有权属新华出版社

孩子跟爱一起长

——**年轻父母的绝招**

〔德〕阿尔穆特·巴特尔 著

王浣倩 孙龙生 译

※

新华出版社出版发行

（北京宣武门西大街 57 号 邮编：100803）

新华书店经销

新华出版社激光照排中心照排

新华出版社印刷厂印刷

※

850×1168 毫米 32 开本 9.875 印张 170 千字
2001 年 1 月第一版 2001 年 1 月北京第一次印刷
ISBN 7-5011-5098-2/G·1870 定价：18.00 元



目 录

母亲、父亲、孩子——游戏开始	(1)
安全要紧	(13)
围着婴儿转	(29)
一心一德	(47)
劳动第一	(56)
我们很好!	(67)
用餐是一种兴趣!	(83)
我肚子疼	(95)
走出去,我的心肝,寻找欢乐	(123)
如果我发怒!	(142)
离婚带来什么?	(152)
如果我有一只小鸟	(159)
我们大家一起来过节	(166)
准备好了吗? 走,上学去!	(186)
充满欢乐的一年	(209)
当孩子想去睡觉的时候	(231)

目

录



1

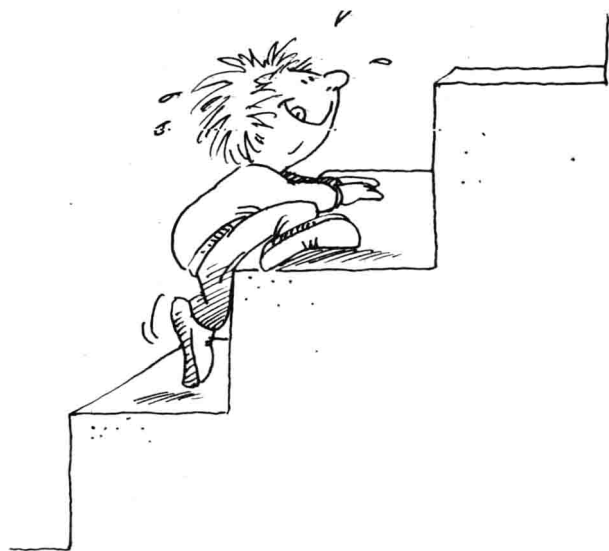


进入青春期的孩子	(250)
强大的典型	(265)
游戏娱乐	(272)
让人入迷的电视荧光屏	(305)
后记	(313)





母亲、父亲、孩子——游戏开始



母亲、父亲、孩子——游戏开始



1

童 年

童年是一个充满神秘与冒险的独特生命阶



段。无论是祖父母、保姆，或者是保育园的阿姨，都不可以把孩子当成一个特小的成年人看待，不可以用超过孩子心力容量的问题、活动和讲述故事去增加孩子的负担。

取名和寓意

孩子跟爱一起长



2

父母亲在孩子出生后首要的重大任务之一，便是给孩子取名字。

- 你们必须考虑到，这个孩子可能整个一生都用这个名字。

- 你们要避免选取流行的名字！有一次我在一个班级上课，有六个学生的名字都叫米夏埃尔。

- 为保险起见，你们可以给孩子起两个或三个名字，以便让孩子在必要时能有其他的选择。

- 你们特别要注意避免给孩子起古怪的、外国的名字！因为孩子们在一起常常是非常蛮横无理的话，要是那些新同学大喊大叫地嘲笑他的名字的话，这对一个孩子来说是可怕的。

- 用一个亲昵的称呼喊叫自己的孩子，自然会显得非常亲切，但这个称呼

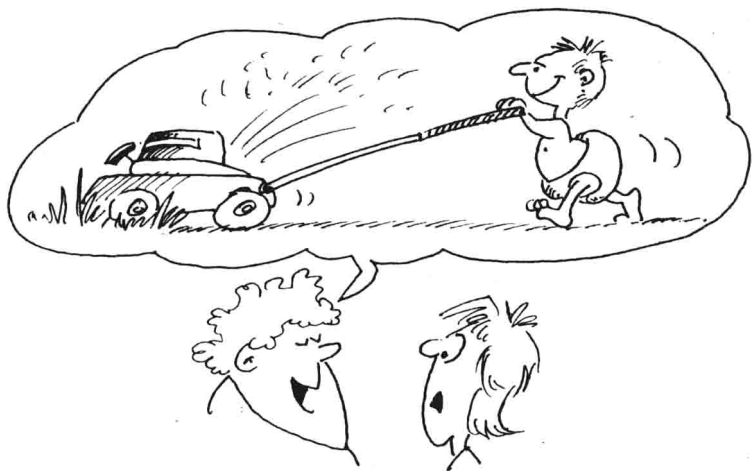




必须以正确的（不是缩写的）名字为前提。在入学的时候，老师们常常遇到这样的情况：孩子们固执地说，他们叫“Mausi”或“Bubi”^①。

好主意

亲戚和朋友，邻居和同事，总是能迅速地帮你在教育孩子上出“好主意”（特别是在孩子的家庭作业方面）。



^① 孩子们把昵称当作自己名字了。昵称往往只取名字开头一两个音节，并以“i”结尾。而真名也许有好多音节，而且不一定以“i”结尾。——译者注。



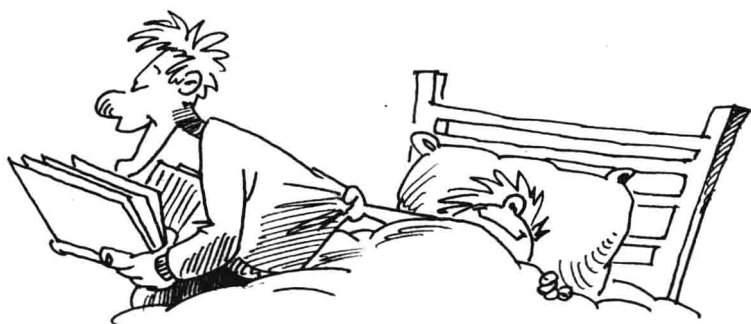
你们可别上当！说什么，4岁的孩子修剪草坪，孩子干不了别的什么，还不如去除草，而且绝不要让孩子坐在电视机的前面——这一切都是胡扯！

即使出现了这样的日子，那个时候情况很糟，自己的孩子像患了麻风病似地成了个怪物，不讨人喜欢，您也并没有理由感到可怕，因为这是司空见惯的。

每个人都能找到自己的路。什么对您和孩子有益，在家里怎样表现得合适，那就可以了，不要管幼儿园的老师贝尔塔怎么看的。

属于两个人的时间

一个家庭里肯定会有许多事情是由所有的家庭成员共同去完成的。但是，属于两个人——一个孩子和一位父亲或母亲的时间却不可以太短。“妈咪”或“爸爸”“完全属于我一个人”的这段时间，对互相理解和互相的关系是很重要的。一位很忙的父亲或母亲也许可以承担哄孩子上床睡觉的任务，他或她给孩子讲一个故事，说说自己的一天经历，或者听孩子的叙说，或者让孩子偎依在自己怀里，或表示亲热，或唱歌。而在周末，父亲或母亲与孩子待在一起自然更是必要的了！



信息中心

每个家庭，无论其大小，都需要有一个信息中心。在我们这里，这个信息中心设在厨房的门上，门上挂贴着一年的计划，凡是对家庭重要的事都写在上面。

比如说，约定好了的出访，或规定在哪一天到野外郊游，除此而外，还有预约看牙科医生的日子，学生完成作业的时间，以及许许多多的事情。





重要的消息，比如一次孩子们聚会的请帖自然也要贴在这扇门上。其他的通知可以写在小纸条上，同样也要贴在这扇门上，这样，所有的家庭成员就经常会看到最新的动态。一些最重要的电话号码也应该写在一张纸上，贴在这个信息中心上，这样，在紧急的时候，家庭成员们就不必花很长时间去翻电话号码簿了。



许诺必须要遵守

你绝对不可以答应一个孩子你以后不能做到的事情。

更好的做法是，你马上这么说：“我试试看吧……但我不能答应你。”



但孩子们也必须遵守他们的诺言。

范 围

孩子们需要一个范围，愿意有一个范围，并在不断地寻找这种范围。

双亲们如果规定了明确的范围，那么，他们就要帮助他们的孩子在这个范围之内自由的活动。

事情本来就是那样，争辩和无休止的讨论很明显是在极端的范围里进行的，它完全不管哪儿是边界。

谁不给孩子规定范围，那么，如果这个孩子有一天在一个由外部规定的范围里累垮了的话，他就不能苛求这个孩子，他也不能感到惊异。

父 亲、母 亲

父亲和母亲不一定要成为他们孩子的“朋友”，因为绝大多数的孩子都有着足够多的朋友。但如果孩子没有给他提供安全、榜样和依靠的父亲和母亲，那是多么遗憾啊。

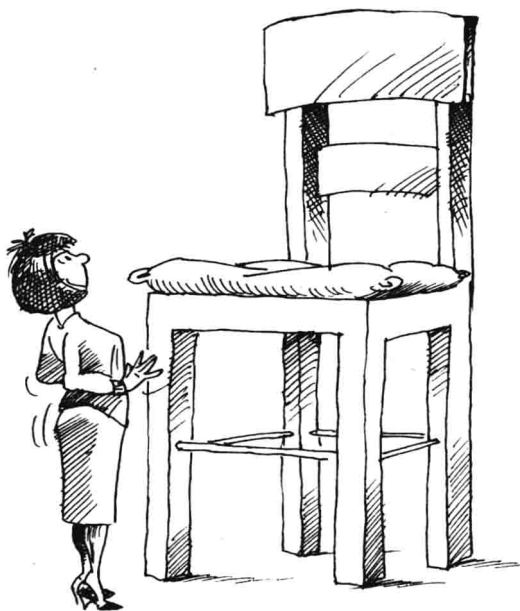


格列佛^① 爸爸在小人国

孩子跟爱一起长



8



在明登/威斯特法伦有一座休闲的公园（博茨公园）。每一个有兴趣的成年人都可在一套逼真的住宅里感受到“巨人”的滋味。那里有为一个两岁的孩童设置的从床铺越过浴室到早餐桌一路上的种种障碍。谁要是不能去明登的话，他就应该不时地

① 格列佛是18世纪英国杰出讽刺小说家斯威夫特的小说《格列佛游记》中的主人公。——译者注。



想象有关这方面的事情，这样，他就会对他的“小矮人”有更多的理解。

没有相同的对待

一个孩子一个样，甚至一对双胞胎也不一样。因此，每个孩子也就要另样对待。一位妈妈的特殊目光就能使她的孩子深切地了解她的意图。而另一位母亲则无论其怎么发怒，她的孩子都无动于衷。同样的对待会阻碍一个孩子按其个人的能力和喜爱来发展自己。

这是我们那儿的风俗习惯

每一个家庭都需要有一些完全特别的风俗习惯，完全特别的秘密，甚至可能是一代一代传下来的。

一种特别的口哨声，家庭里的每个成员都熟悉这个声音，都知道它是“我们当中的一个人”吹的，是一种特别的毫无意义的玩意儿；唱一支改了词的歌曲，这歌词只是适合我们的家庭；一种特别的吃食，它只是为生病的家庭成员准备的；确立一棵树，我们全家常年去看望它、保护它、给它拍照片、拥抱它……



这些事情都可以使一个家庭具有它的独特性。

平 衡

这听起来似乎是荒谬的，但孩子们实实在在令人心烦！他们最爱的就是他们生活的最清晰不过的结构，一种尽可能完全一样的一天的经历，井然有序的家庭环境，可靠与忠诚。如果他们生活中的一根重要的支柱陷入动摇，孩子们便常常会对他们的生活失去平衡。

艰难时刻

如果家庭里出现了较大的问题，不管是身体上的还是心灵上的，那就必须要尽可能地避免各种无关紧要的影响。问题越大，那么，一天的过法就越要简单、越要明洁、越要有节奏，因为重复与“机械地慢步行走”会给孩子安全感。

谁住起居室

孩子们需要发展自己的空间。但德国绝大多数的家庭居住条件都比较拥挤，常常是两个或者更多的孩子居住一个房间。



起居室对整个家庭来说应该是生活和交流的中心！

起居室（大多数是家庭中最大的空间）为什么要为看电视和接待来访客人而留作“合适的房间”呢？要知道一位在工作之后极为疲倦的爸爸是多么需要安静的休息呀，但他却又不能将其他的家庭成员赶出起居室。

房间互换

非常多的孩子的居室都是“孩子小房间”，这是一件令人悲哀的事实。

作为父母亲的你们应该拿出你们的慷慨来，把你们的卧室与孩子的小房间交换一下，好让小家伙们有一个发展的空间。

粘合剂“孩子”

不管在什么时候，总有些人在想，一个（或再有一个）孩子可能会再次粘合他们破裂的婚姻。其实这并不会起什么作用的。孩子们不是“婚姻的粘合剂”！相反：只有一种真正良好的婚姻才能长期地承担孩子们带来的负担，而且，只有通过孩子，一种良好的婚姻关系才会变得丰富多彩。



没有人是完美的

没有一位父亲，也没有一位母亲，敢于断言自己在教育事务中还没有犯过一个错误。错误是不可避免的。即使孩子偶尔走偏了，也不会有什么伤害。你们要把事情看得轻松些，你们要想到，每一个认识到的错误都可以避免继续犯一系列的错误。